

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 47 (1971-1972)
Heft: 9-10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sie lesen in dieser letzten selbständigen Nummer dieser Zeitschrift:

Die Sonne ...	Daniel Roth: Schweizer Spiegel zur «Weltwoche»	1
Begrüssung	Ein Wort von Hans O. Staub	3
Erklärung	Daniel Roth: Mein Versuch ist nicht gelungen	5
Besinnung	Arthur Häny: Aphorismen	10
Unsere Leser schreiben. Briefe an den Schweizer Spiegel	14
Umweltschutz	Walter Bieder: Warum noch keine Atomkraftwerke!	15
Anekdoten	Menschliche Behörde	16
Angebot ...	betreffend das Abonnement	17
Die Sonne scheint	Josef O. Rast: Ausrede	19
Zigeuner	Anita Färber: Begegnung mit einem verschwundenen Völkchen	20
Blick auf die Schweiz	Gerhard van den Bergh: Sag an, Helvetien ...	22
Persönlichkeiten antworten dem Schweizer Spiegel	Alfons Müller-Marzohl: Bildung aus Gegenwartsanalyse	24
Am Rande bemerkt	Daniel Roth: Sind Sie «in»? — Klassenkampf	25
Besprechung	J. O. R.: Das Büchlein «Geld erzieht»	27
Jugend-Circus	René F. Daeschle: Ein Traum wird Wirklichkeit	27
Karikatur	René Gils: Auf beschränktem Raum ...	29
Familie	Heidi Roos-Glauser: Glückliche Insel?	30
Mahnuruf	Adolf Guggenbühl: Die ewige Aufgabe	31
Schulweg	Lisa Gruber-Jucker: Geht das nur die Behörden an?	32

Fortsetzung nächste Seite

Amerika	Margit Gantenbein: Besuch aus Chicago	33
Aus der Schule	G. B.: Der Schöpfungslenker	34
Photos	Marco Misani: Kind und Kreativität	35

Der Kleine Schweizer Spiegel

Schweiz — Ausland	Daniel Roth: Ausverkauf der Schweiz?	37
Kleine Staatskunde	Adrienne Meier: Zum geplanten Konjunkturartikel	38
Aussprache	Beat Christoph Baeschlin: Soziologie in der Kirche?	40
Drogen	Markus Gastpar: Erfahrungen einer Drogenberatungsstelle	42
Zeitbild	Hans Moser: Andy, Magit und die Repression	45
Mitmenschlichkeit	Lisa Gruber-Jucker: Das gute Wort fällt nicht daneben	47
Küchenriegel	Evi Rast-Meier: Kochbücher	49
Glosse	Regierung und Vernunft	52

Haushaltfreuden	A. Rhiner-Basler: Dass der Kaminfeuer kommen musste!	55
Am Fenster	Sophie Stüssi: «Es wird in tausend Jahren . . .»	60
Abschied	Josef O. Rast: Piuter Igel	61
Reisebuch	J. O. R.: Europa Auto Reise	63
Erzählung	Mario Zünd: Herr Albert	65
Philosophie	Gespräch im Schweizer Spiegel mit Prof. Kenichi Takahashi: Was mir Paul Häberlin bedeutet	78
Kleine Anregung	Creda Gschwind: Vertikalwand im Schwedenschrack	80
Bürger, Wirtschaft, Staat	Statisticus: Hätten Sie das gedacht?	81
Bilderbogen für Kinder	Marieluise Häny: Die Geschichte vom Hansli (Fortsetzung 6 bis Ende)	82

Auch die Abonnenten des Kleinen Schweizer Spiegel erhalten diese ganze Doppelnummer des Schweizer Spiegel

Ferien-Führer und Restaurants für Sie

Es empfehlen sich:

Bern + Berner Oberland

Adelboden

Hotel Bären, (033) 73 21 51,
Pau 33.—/45.—,
eig. Garage und Parkplatz,
Inh. P. Trachsel
Berghaus Bärtschi, (033) 73 13 73,
gut gepfl. Kleinhotel im
Heimatstil, 1a-Küche
Hotel Bernerhof-Garni,
(033) 73 14 31, zentrale Lage,
Z mit Tel., Sonnen-Terrasse, Bar,
Inh. Althaus-Isler
Hotel Christl. Hospiz, (033) 73 19 66,
günstige Pens.-Preise
Hotel Hahnenmoospass,
(033) 73 21 41, ruhige, sonnige
Aussichtslage, H.-Pens
Pension Sonnhalde, (033) 73 14 15,
Pau ab 28.—, gut bürg. Küche,
am besten schriftl. Anmeldung
Hotel Victoria-Eden, (033) 73 16 41,
Fam. Strasser,
Pau 35.—/45.—, inn. Skilifts,
gute Küche

Beatenberg

Pension Pfluger, (036) 41 12 70
Pau 24.—/27.50
Kinderheim Bergrösli, Kinder vom
Säugling bis 12 Jahre. Jahres-
betrieb. Heimelige Atmosphäre.
Hausarzt Dr. A. Beer.
Bes.: S. Raess und H. Reimann,
(036) 3 04 34

Brienz

Hotel Bären, (036) 4 22 12,
Pau 34.—/50.—

Brünig-Hasliberg

Kurhaus Hohfluh, (036) 71 34 51,
1200 m, Skischule/Gondelbahn,
günst. Wochenarrangem.,
tel. Anmeldung
Hotel Viktoria, (036) 71 11 21,
Reuti, Pau ab 25.50, gepfl. Küche,
tel. Anmeldung
Dir. Hr. Brühweiler

Pens = Pensionspreis
H Pens = Halbpension
Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe,
Heizung, Service)
W Pau = Wochenpauschal
Z = Zimmer
ZF = Zimmer mit Frühstück
MZ = Mahlzeit
Wi = Winterzeit
So = Sommersaison

Diemtigtal

Hotel-Rest. Bergli, (033) 81 11 44,
gut bügerl. Essen, Pau 29.50,
tel. Anmeldung
Rest.-Pens. Gsässweide,
(033) 81 15 32, Horboden,
Pau 24.—, prachtv. Rundblick,
tel. Anmeldung
Hotel Spillgerten, Schwenden,
(033) 84 12 84, Pau 26.—/32.—,
Ausgangsp. für Touren, dir. n.
Skilift, tel. Anmeldung

Frutigen

Hotel Simplon, (033) 71 10 41,
Pau ab 27.—, gute Küche,
Fam. Willen, tel. Anmeldung

Goldern-Hasliberg

Hotel Gletscherblick, (036) 5 28 28,
alkoholfrei, ganzes Jahr offen,
Pau 20.—/28.—, Z teilw. m. Bad
u. WC/Sauna/Lift/Tel. u. Radio

Grindelwald

Hotel Bellevue Garni,
(036) 53 12 34, ZF ab 20.—,
gepflegtes Haus, Fam. Steuri,
tel. Anmeldung

Hotel Bernerhof Garni,
(036) 53 10 21, ZF ab 20.—,
Lift i. Hause

Hotel von Gunten Garni,
(036) 53 29 44, Pau ab 48.—,
Autoeinstellh.

Gstaad

Hotel Alphorn Garni, (030) 4 45 45,
Pau ab 30.—, eig. Parking,
geheiztes Hallenbad,
tel. Anmeldung

Hotel Arc en ciel Garni, eig. Parking
(030) 4 29 33, ZF ab 18.—

Grand Hotel Bellevue, (030) 4 32 64
Das Haus, in dem Sie sich wohl-
fühlen. Im Bau neues Hotel mit
Schwimmbad, Sauna, Massage
Dir. W. B. Portmann

Posthotel Rössli, (030) 4 34 12,
Pau 32.—/52.—

Hohfluh-Brünig

Hotel Schweizerhof, (036) 5 18 51,
Evang. Landeskirchl. Ferienheim,
Pau 20.—/28.—

Hohfluh-Hasliberg

Hotel Alpenruhe, (036) 5 17 51
Gut geführtes Familienhotel mit
langjähriger Tradition
Pau 29.50/35.—
Ganzes Jahr offen. Vor- und
Nachsaison Ermäßigung

Interlaken

Hotel Derby Garni, (036) 22 19 41,
ZF ab 16.—, eig. Parking
Hotel Falken, (036) 22 30, 43,
ZF ab 16.—, tel. Anmeldung
Hotel Gotthard Garni,
(036) 22 64 81, Grill-Spez., Lift,
neu renov., tel. Anmeldung

Kandersteg

Klein-Hotel Garni Alpenblick,
(033) 75 11 29, ZF 18.—/20.—,
Pau, Zentrum, eig. Parking
Hotel Doldenhorn, (033) 75 12 51,
24.—/26.— plus Service, Kur-
taxe, Heizung
Parkhotel Gemmi, (033) 75 11 17,
Pau 30.—/55.—, neu renoviert,
ruhige Lage
Hotel National, Tel. (033) 75 14 84,
H Pens ab 27.—, eig. Parkplatz

Kiental

Hotel Bären, (033) 76 11 21,
Pens 30.—, gute Küche, Nähe
Ski- und Sessellift, tel. Anmeldg.

Langnau i. E.

Café-Conditorei Hofer-Gerber,
(035) 2 10 55, feine Patisserie
und Glaces

Lenk i/S

Hotel Bühlberg Garni, (030) 3 15 60,
H Pens ab 28.—, Nähe Skilift,
tel. Anmeldung

Oberhofen am Thunersee

Hotel-Pension und Restaurant
Ländte, (033) 43 15 53,
Pens 27.—/32.—

Ottenleuebad

1430 m. Schwarzenburg. Sport-
hotel-Kurhaus-Carmotzet,
(031) 93 51 32,
Pau 27.—, W Pau 186.—

Spiez

Hotel Krone, (033) 7 81 31,
Pau 24.—/28.—

Wengen

Autofreier Kurort,
Hotel Alpenrose, (036) 55 16 51,
Pau 48.—, Lift, Bad/Dusche
So/Wi, tel. Anmeldung
Hotel Bellevue, (036) 55 15 71,
sonnige, ruhige Lage,
Direktion Fr. D. Bertolli,
Pau ab 33.—/40.—

Appartement-Hotel Bristol,
 (036) 55 15 51, Fam. H. Graf, Dir.,
 So garni Pau ab 20.—,
 Wi Pau ab 30.—, Appts.
 2—8 Betten ab 40.—
 Hotel Schönenegg, (036) 55 17 25,
 zentrale Lage, Z mit Dusche
 od. Bad und WC, Sonnenterrasse
 Hotel Schweizerheim (036) 55 11 12,
 Rest. und Bar, schönste Lage,
 Pau ab 31.—
 Hotel Schweizerhof, (036) 55 16 71,
 sonnige Lage, Panoramarundblick
 Pau ab 38.—
 Hotel Silberhorn, (036) 3 41 41,
 Pau 29.—/52.—
 Hotel Waldrand, (036) 55 28 55,
 Telex 3 23 40, Pau 35.—/60.—
 alle Zimmer mit WC

Wilderswil

Rest. Gasthaus Bären,
 (036) 22 35 21, Pau ab 30.—,
 Familienhotel
 Hotel Jungfrau, (036) 22 35 31,
 ZF ohne Bad 25.—/28.—,
 ZF mit Bad 30.—/36.—,
 Spez.-Rest., Bar, So/Wi

Zwieselmen

Tea-room Derby, (030) 2 14 38,
 Pau 25.—, gute Küche,
 Fam. Egger, tel. Anmeldung
 Tea-room-Garni und Confiserie
 Lederer, (030) 2 11 58, ZF ab
 17.—, div. Hausspezialitäten
 Rest. Waldmatten, (030) 2 12 22,
 Oeschseite, eig. Parkplatz,
 Pau ab 25.—, tel. Anmeldung

Graubünden

Chur

Taxi Gruber AG
 Spechtweg 8 (081) 24 17 17
 Standplatz Bhf. (081) 22 15 15

Affier Obersaxen

Gasthaus Post, (086) 4 11 26,
 Geschw. Alig, ZF, Pau 28.70

Arosa

Hotel Valsana, (081) 31 21 51,
 Pau Wi 36.—/92.—, Hallenbad
 Hotel Victoria Garni, (081) 31 12 65,
 Pau ZF 16.—/45.—
 Waldhotel, (081) 31 13 51,
 Pau Wi 32.—/62.—, Telex 74209

Bergün
 Gasthaus und Pens. Edelweiss,
 So/Pau 18.—, schriftl. Anmeldg.
 erwünscht
 Hotel Weisses Kreuz, (081) 73 11 61,
 rustikaler Bündner Stil, Bünd.
 Spez., Pau 26.50/50.—

Bivio
 Hotel Locanda-Grischuna,
 (081) 75 11 36, fl Wa 22.—/30.—

Brigels
 Hotel und Rest. Alpina,
 (086) 4 14 13, Bünd. Spez., Nähe
 Trainings-Skilift
 Hotel Kistenpass, (086) 4 11 43,
 gute Küche und Keller, Wander-
 wege, renov. Haus,
 Pau 28.—/45.—

Celerina
 Hotel Cresta-Kulm, (082) 3 33 73,
 Pau So 27.—/44.—
 Hotel Misani, (082) 3 33 14,
 Pau H-Pens ab 23.— inkl.
 Etagenduschen

Davos-Dorf
 Hotel Angleterre, (083) 3 61 62,
 alle Zimmer mit Sonnenloggia,
 ruhigste und sonnigste Lage,
 neben Kongresshaus
 H Pens 45.—/60.—
 Restaurant Hallenbad, (083) 3 61 62,
 exq. Zvieripl., Menüs, Snaks,
 Spez.

Davos-Platz
 Hotel Bernina und Helios,
 (083) 3 50 91, So ab 24.—,
 Pau Wi ab 32.—
 Hotel Europe, (083) 3 59 21,
 Pau Wi ab 35.—

Parkhotel, (083) 3 61 13, Fam.-
 Hotel, freier Zugang zum Hallen-
 bad, So/Wi Pau 25.—/75.—
 Chasa Sulai, (01) 97 56 05, sonnige,
 ruhige Lage, b. Zentrum, schöne,
 komf. 1-Z-Wohnung, gr. Süd-
 balkon, So 20.—/30.—,
 Wi 25.—/50.—
 Sunstarhotel, (083) 3 67 41,
 1. Kl. Hotel mit Hallenbad,
 So/Wi Pau 45.—/95.—

Filisur
 Hotel Grischuna, (081) 72 11 80,
 20 Min. Bahnfahrt bis Rinerhorn,
 PW 20 Min. bis Savognin,
 Pau 29.—/33.—

Flims
 Hotel Baudet, (081) 39 23 33,
 neuzeitlich, rustikal,
 H Pens 44.—, Pau 54.—

Flims-Waldhaus
 Hotel Garni Flimserhof,
 (081) 39 17 31, ZF 22.—/30.—,
 alle Z mit Dusche od. Bad
 Konditorei Tea-room Krauer,
 (081) 39 12 51
 Schlosshotel, (081) 39 12 45,
 Pau 30.—/38.—, mit Bad 38.—/52.—

Klosters
 Hotel Alpina, (083) 4 12 33,
 Dir. H. Bolliger

Laax
 Signina-House, (081) 39 23 55,
 mod. Erstklasshotel,
 Tennis, Reitanstalt, Bar-Dancing

Landquart
 Hotel Central, (081) 51 13 49,
 Fam. und Sporthotel, So/Wi

Lumbrelm
 Gasthaus Rest. Alpina,
 (086) 6 15 73, sonnige Lage,
 Nähe Skilift, Pau 30.—
 Hotel Rest. Piz Regina,
 (086) 6 11 72, Fam.-Hotel,
 Bünd. Spez., ZF 27.—

Luzein
 Cresta Ferienhaus, (081) 54 10 09,
 Zi mit fl Wa, Selbstverpflegung,
 5.—/10.—, ganzjährig, auch
 Gruppen

Maienfeld
 Hotel Heidihof, (085) 9 11 95,
 gepfl. und ruhig, beliebtes
 Ausflugsziel in Graubünden,
 Pau 23.—/44.—

Maloya
 Hotel Longhin, (082) 4 31 31,
 Fam.-Hotel an schönster Lage,
 gut bürg. Essen, Pau 32.—

Mulegns
 Posthotel Löwen, (081) 75 11 41,
 Pau Pen So 27.—/34.—
 Pau Pens Wi 25.—/29.50

Obersaxen
 Hotel Meierhof, (086) 4 11 24,
 direkt neben Skilift,
 Pau 29.50/39.—, tel. Anmeldung

Parpan
 Hotel Post, (081) 35 11 91,
 So/Wi, Pau 78.—, Nähe Skilift,
 Bünd. Spez., tel. Anmeldung

Pontresina

Hotel Engadinerhof, (082) 6 62 12,
gemütliches Hotel, gute
Verpflegung

Rueras

Familien-Hotel Padus, (086) 9 11 15,
gute Küche, So/Wi

St. Moritz

Laudinella, (082) 3 58 33, Ferien-
haus und Erwachsenenbildungs-
stätte, Kurszentrum Engadiner
Kantorei

Crystal Hotel, (082) 3 46 81,
Pens 42.10/108.80

Hotel Badrutt's Palace,
(082) 3 38 12, Preis auf Anfrage

Hotel Suvretta-House, (082) 3 33 21,
Preis auf Anfrage

Samedan

Gasthaus Crusch Alva,
(082) 6 53 53, Bünd. Spez.,
Inh. Pianto, Pau 36.—/44.—

Hotel Engiadinia, (082) 6 54 19,
Fam.- und Sporthotel, Bünd.
Spez., Küchenchef R. Donatz-
Keller, Pau 35.—/40.—

Golf Hotel des Alpes, (082) 6 52 62,
Fam.-Hotel, eigener Parkplatz,
So/Wi Pau 36.—/50.—

Scuol/Schuls

Hotel Bellaval, (084) 9 14 81,
Pau ab 28.—

Splügen

Hotel Prättigau, (081) 62 11 10,
Pau ab 72.—, franz. Küche,
geh. Garage, tel. Anmeldung

Gasthaus Pens. Tambo,
(081) 62 11 06, Pau ab 28.—,
b/Selbstbed., red. Preis

Sufers

Hotel Seeblick, (081) 6 11 86,
So/Wi, Blick a. Stausee,
Pau 29.—, tel. Anmeldung

Trun

Hotel Dulezi, (086) 8 17 66,
günstige Arrang., Nähe Berg-
bahnen Disentis und Laax,
So/Wi, Pau 28.—/38.—

Gasthaus Krone, (086) 8 11 33,
30 Min. von Sedrun und Flims,
ZF oder Pau

Vattiz

Restaurant Casanova, (086) 6 11 34,
Bündner Spezialitäten

Villa

Rest. und Pension Villa
(086) 6 11 16, Verm. v. Ferien-
wohnungen, Hochsaison 8.—
pro Person

Vrin

Hotel Rest. Piz Terri, (086) 6 12 55,
Bünd. Spez., ZF 25.—

Zuoz

Hotel Garni Klarer, (082) 7 13 21,
Fam.- und Sporthotel, 20.—/22.—

Innerschweiz**Beckenried**

Hotel Mond, (041) 84 52 04,
Pau ab 24.—

Brunnen

Hotel Bellevue au Lac,
(043) 9 13 18, Pens 23.—/34.—,
Pau Bad 36.—/45.—

Bürgenstock

Hotel Mattgrat, (041) 64 15 77,
autofreier Kurort ab Hotel,
Zufahrt Ennetbürgen-Bürgen-
stock, Pens 25.—/35.—

Einsiedeln

Hotel Bären, (055) 6 18 76,
Pau 31.—/43.20

Engelberg

Matter Tea-room, Dancing,
Hotel Garni, (041) 94 15 55,
1er Pau 19.—, 2er Pau 33.—

Niederrickenbach

Hotel Engel, (041) 61 41 46,
autofreie Sonnenterrasse der
Zentralschweiz, Fam. M. Leven-
bach-Bak, Pau ab 28.—

Stansstad NW

Hotel Winkelried, (041) 84 14 44,
Pau ab 24.—/35.—

Weggis

Hotel Albana, (041) 93 21 41,
Panorama-Restaurant, ruhige
Südlage, modern und behaglich,
Park 8000 m². Diät auf Wunsch,
Farbprospekt
Hans Wolf und Familie

Nordostschweiz**Baden**

Bad-Hotel Adler, (056) 2 57 66,
Pens 18.—/21.—

Bad-Hotel Schweizerhof,
(056) 2 75 27, Pens 23.— bis 26.—
15% Service, Kurtaxe Fr. 1.—

Ostschweiz**Bad Ragaz**

Hotel Lattmann, (085) 9 13 15,
Pens 32.— bis 65.—
Parkhotel, (085) 9 22 44,
Pau 29.—/39.—

Heiden

Hotel Park, (071) 91 11 21,
ZF ab 18.—, Pau Pens 28.—/—
33.—, Pau Pens mit WC und
Dusche 33.—/48.—

Herisau

Hotel Hirschen, (071) 51 36 36,
Pens 24.—/30.—
Rest. «Sedel», lohnender Aussichts-
punkt, (071) 51 16 74, Sedel-
Berg-Bahn, grosses Kinder-
paradies, Parkplatz für 200 Autos
Montag geschlossen

Mühlehorn

Hotel Mühle, (056) 3 13 78,
Pau ab 22.—

Schönengrund

Hotel Sternen, (071) 57 11 23,
Pens 18.—/25.—,
Ski und Sessel lift

Alt St. Johann SG

Hotel Löwen, (074) 7 42 10,
Pau ab 20.—, vollaut. Kegel-
bahnen

Tessin**Caslano**

Hotel-Rest. Gardenia, (091) 9 67 16,
geheizter Swimmingpool, Park,
Grotto, ländliche Ruhe, nächst
See, Golf und Tennis,
Pau 42.—/66.—

Lugano

Hotel Walter a. See, (091) 2 74 25,
Preise auf Anfrage

Lugano-Castagnola

Hotel Boldt, (091) 51 44 41
Pau 34.—/46.—, mit Bad 48.—/—
60.—, geheiztes Schwimmbad

Lugano-Paradiso

Hotel Beaurivage au Lac,
(091) 54 29 12, grosser Garten,
Schwimmbad, Pau 36.—/79.—